

汉语二语高端人才学术写作的句法复杂度研究*

廖丹 赵佳雪 孙露璇 韩笑

中央民族大学国际教育学院

摘要 论文摘要能体现写作语言的基本情况和作者的写作水平,句法复杂度是衡量学习者二语水平的重要维度。为考察汉语二语者的学术写作能力,本研究采用韩笑(2017)建立的句法复杂度测评体系中的8个指标,对65篇汉语二语者的硕博论文摘要和30篇汉语母语者的硕博论文摘要进行句法复杂度的对比分析。结果显示:母语者在T单位长度、句法成分总数、短语总数、连缀小句数指标上的表现好于二语者,不同专业的二语者之间在T单位长度指标上存在显著差异。该结果表明,与母语者相比,汉语二语者在句法成分组合、句子组合方面的能力仍存在不足,同时,学术写作的特点和专业类型也是影响二语者句法复杂度表现的重要因素。基于上述结果,本文提出汉语二语高端人才学术写作教学应注重词法和句法的多样性、拓展教学广度和深度等建议。

关键词 汉语二语者;学术写作;句法复杂度

一、引言

句法复杂度常用于描述学习者语言产出、评估语言水平及测试语言发展(Norris & Ortega, 2009),是指说话者或写作者所产出的句法形式的复杂程度及范围或多样性(Ortega, 2003)。近年来,二语者书面语法复杂度研究,尤其是在英语二语写作句法复杂度研究方面,已经取得了较为丰富的成果。早期研究者聚焦于各类任务条件下学习者句法复杂度的变化。如Ellis & Yuan (2004)采用C/T(the ratio of clauses to T-units)和不同时间、情态及语态的动词形式总量为测量指标考察了准备条件对42名英语学习者记叙文写作的影响,结果发现任务前规划使学习者句法复杂度显著提高,而任务前无规划则对书面写作的句法复杂度产生负面影响。Ruiz-Funes (2015)考察了任务复杂度对英语二语写作句法复杂度的影响,结果发现任务复杂度与句法复杂度呈正相关。另有研究者关注了二语写作中句法复杂度动态发展情况。如早在上世纪70年代,Loban (1976)就对211名奥克兰学生的口语及书面语语言发展进行了纵向追踪研究,研究发现学习者的语言复杂性随着时间推移不断发展,表现为能够使用更长的交际单位和更复杂的内嵌入结构等。Casanave (1994)对日本的英语学习者三个学期的跟踪研究发现,学习者的句法复杂度随二语水平的提高得到了较大的提升。Polat等(2019)收集了284名土耳其英语学习者的852篇写作语料,多项句法复杂度测算指数的分析结果表明,随着时间的推移,学习者的句法复杂度呈现整体增长。

汉语二语写作句法复杂度的研究开展得较晚,研究议题相对较少,部分研究者进行了跨阶段测查,如安福勇(2015)利用语料库对中高级汉语二语者作文的句法复杂度进行测查,发现学习者的写作水平越高,句法复杂度越大,表现为能够使用更多的分句来建构更复杂的句子。另有研究者,进行了纵向追踪研究,如吴继峰(2017)基于动态系统理论,对一名母语为英语的汉语学习者汉语作文的句法发展进行跟踪研究,研究发现,英语母语者汉语写作的句法复杂性呈现出跳跃式、阶段性和非线性发展的特点。元海峰、廖建玲(2019)利用CAF指标研究考察高级汉语学习者九周内记叙文和议论文的发展情况,结果发现句法复杂度的发展会受到文体类型的影响,不同体裁下相同句法复杂度指标会呈现出不同的发展轨迹。此外,还有研究者通过将二语者与母语者进行对比探讨汉语二语写作中各类二语人群句法复杂度的特点。如曹贤文、邓素娟(2012)对比了中国高年级小学生和越南高年级大学生同题汉语作文的写作情况,研究发现越南学生组写作文本在T单位

* 作者简介:廖丹、赵佳雪、孙露璇均为中央民族大学国际教育学院硕士生。韩笑,女,博士,中央民族大学国际教育学院讲师,研究兴趣为二语习得。

长度方面显著高于中国学生组。江秀琦(2018)研究了韩国中级水平留学生汉语口语复杂度情况,发现留学生的句子不长,且句法构成比较简单。

随着研究的深入,研究者们开始寻找契合汉语特点的句法复杂度指标来进行二语写作质量评价。吴继峰(2018)通过对韩语母语者汉语写作文本的分析发现,对于汉语二语写作来说,话题链数量、话题链分句总数、零形成分数量和T单位长度4个测量指标可以有效预测汉语写作质量。吴继峰、陆小飞(2021)通过80名中级水平汉语学习者记叙文和议论文写作文本进行分析,进一步探讨了各类句法复杂度指标在不同文体文本上的测评效度。分析结果显示,名词短语复杂度细粒度指标对记叙文和议论文写作评分的预测更有效。胡韧奋(2021)基于二语写作语料库的分析结果提出,基于搭配多样性与复杂性的汉语短语层面句法复杂度指标能有效预测二语写作成绩。

在指标选用上,研究者们多选用T单位作为指标,包括T单位数量,T单位长度及T单位分句数(王亚琼、冯丽萍,2017),还涉及话题链和零形成分(吴继峰,2018)。韩笑、冯丽萍(2017)、韩笑等(2021)基于复杂动态系统理论,建构了汉语二语句法复杂度多维测评体系。利用该体系,韩笑、冯丽萍(2017)对初级水平汉语学习者的口语句法复杂度发展特点进行分析,发现基准型指标内不同语料分布类型呈现不同特点,韩笑等(2021)进一步采用复杂网络的方法分析汉语二语者口语句法复杂度,通过研究节点变化探究学习者句法复杂度的发展变化规律。

综上所述,关于二语写作句法复杂度的研究较丰富,但已有成果主要集中在常见的应用文体方面,如记叙文和议论文等。与英语二语学术写作研究相比,汉语二语学术写作研究相对匮乏,且多聚焦于汉语二语学术写作课程设置(刘斯婧,2020)及留学生的学术写作能力(元海峰、邵滨,2018)等问题上,对学习者的具体写作表现关注不够,句法方面的研究尤为不足。

随着“一带一路”倡议的提出与逐步落实,我国和周边国家的沟通交流愈发频繁,以接受先进教育、学习知识与技能、增强自身职业竞争力为目的的来华留学生数量明显上升(吉艳艳,2016),继续攻读硕士博士学位的留学生比例不断增长。深度的国际沟通与交往,不仅需要留学生能够用汉语进行基本交流,也需要他们掌握较高专业知识。2016年教育部提出的“行业汉语+专业知识技能”的“一带一路”行业人才培养模式,对留学生学术汉语能力提出了更高的要求。可见,提高留学生学术汉语写作水平是汉语二语人才,尤其是高端人才培养的重点之一。

基于此,本文以中文类和经济管理类两类专业的汉语二语硕博学位论文摘要作为研究对象,通过对比二语者和母语者、不同专业的二语者学位论文摘要句法复杂度的异同,探讨汉语二语高端人才学术写作方面句法复杂度特点及不同学科间的异同。本研究有助于拓展汉语二语写作句法复杂度研究的领域,揭示留学生学术写作中句法复杂度方面的普遍特点,以便为后续相关研究测算指标的选择和汉语二语学术写作教学提供参考。

二 研究设计

2.1 研究问题

本研究重点探讨汉语二语高端人才学术写作能力情况,将以汉语二语者的硕博论文摘要为材料,通过句法复杂度的分析进行探究,具体将围绕以下三个子问题展开:(1)汉语二语高端人才学位论文摘要句法复杂度情况如何?(2)汉语二语高端人才与汉语母语者学位论文摘要的句法复杂度异同如何?(3)不同学科、专业汉语二语高端人才学位论文摘要句法复杂度异同如何?

2.2 语料及指标的选取

2.2.1 语料选取

根据以往研究者对华留学生专业分布情况的研究结果(吉艳艳,2016;刘宝存、王婷钰,2020),本研究选择来华留学生人数较多的“中文类”(中国语言文学及汉语国际教育)“特殊用途类”(国

际经济和贸易及旅游管理) 两类专业进行研究, 即在知网上搜索硕博论文, 提取摘要, 建立母语者和二语者两个语料库。考虑到作者的院校、地区、毕业年份等因素, 选取汉语二语硕士、博士学位论文 72 篇, 汉语母语者硕士、博士学位论文摘要 32 篇。进行初步分析后对离群值进行剔除, 最终保留汉语二语硕士、博士学位论文摘要 65 篇, 共计 65718 字; 汉语母语硕士、博士学位论文摘要 30 篇, 共计 35110 字。

2.2.2 指标选取

根据以往研究对汉语二语者句法复杂度的分析成果, 结合高端汉语二语人才学术写作特点, 本研究以韩笑、冯丽萍 (2017) 研究中建立的句法复杂度测评体系为依托, 以 T 单位为基本分析单位 (具体切分方法参考王亚琼、冯丽萍 (2017) 的研究), 从数量、精细性、多样性三个维度共选取 8 个测量指标进行测查。为保证语料能够有效反映学习者的句法能力, 本研究只对无误 T 单位进行分析。具体指标包括: 数量维度选取无误 T 单位长度、句法成分总数、短语总数, 精细性维度选取连缀小句 (分句) 数、内嵌小句数、关系小句数, 多样性维度选取句法成分类型数、短语结构类型数。各指标分析和计算方法参考韩笑 (2017)。

2.3 数据分析方法

采用 SPSS26 对语料分析结果进行统计检验, 对母语者和汉语二语者以及不同专业汉语二语者学位论文摘要的句法复杂度之间的异同进行对比分析。

三 结果

3.1 母语组和二语组句法复杂度的差异

母语组和二语组学术写作句法复杂度八项指标的描述性统计结果和两组间差异性的统计检验结果如下表格 1、表格 2 所示。

表格 1 母语组和二语组句法复杂度八项测量指标平均数和标准差

组别	T 单位长度	句法成分总数	短语总数	连缀小句数 (分句)	内嵌小句数	关系小句数	句法成分类型数	短语结构类型数
母语组	54.80 (14.45)	12.15 (3.30)	4.00 (1.14)	2.07 (0.69)	0.15 (0.12)	0.16 (0.14)	4.71 (0.41)	2.53 (0.52)
二语组	48.25 (11.58)	10.91 (2.43)	3.42 (0.86)	1.66 (0.52)	0.17 (0.14)	0.11 (0.12)	4.74 (0.34)	2.41 (0.44)

注: 括号内为标准差 (SD), 下同。

表格 2 母语组和二语组句法复杂度八项测量指标单因素方差分析结果

指标	F	自由度	p
T 单位长度	5.725	1,93	0.019*
句法成分总数	4.264	1,93	0.042*
短语总数	7.634	1,93	0.007*
连缀小句数 (分句)	10.420	1,93	0.002*
内嵌小句数	0.910	1,93	0.343
关系小句数	3.307	1,93	0.072
句法成分类型数	0.135	1,93	0.714
短语结构类型数	1.335	1,93	0.251

注: *和**分别表示在 .05 和 .01 水平上有显著意义, 下同。

由表格 2 可知,总体看来,母语组和二语组的 T 单位长度、句法成分总数、短语总数和连缀小句数四项指标差异显著 ($F=5.725(1,93), p<0.05$; $F=4.264(1,93), p<0.05$; $F=7.634(1,93), p<0.05$; $F=10.420(1,93), p<0.05$)。从指标的维度归属来看,出现显著差异指标主要来自数量维度,仅连缀小句数来自精细性维度,多样性维度各指标两组被试间均无显著差异。其中, T 单位长度是反映句法复杂度的一个整体性指标。据统计结果可知,母语组的句法复杂度总体上高于二语组。

3.2 母语组和二语组组内不同专业句法复杂度的差异

母语组不同专业作句法复杂度八项指标的描述性统计结果和两组间差异性的统计检验结果如下表格 3、表格 4 所示。

表格 3 母语组各专业句法复杂度八项测量指标平均数和标准差

专业	T 单位长度	句法成分总数	短语总数	连缀小句数(分句)	内嵌小句数	关系小句数	句法成分类型数	短语结构类型数
汉语国际教育	48.83 (19.55)	11.29 (3.42)	3.61 (1.35)	1.92 (0.84)	0.14 (0.13)	0.13 (0.12)	6.64 (0.58)	2.31 (0.73)
中国语言文学	56.06 (17.09)	12.48 (3.92)	4.31 (1.34)	2.32 (0.61)	0.10 (0.12)	0.10 (0.08)	4.60 (0.41)	2.62 (0.46)
国际贸易	56.82 (4.08)	12.24 (2.59)	3.90 (0.79)	1.97 (0.49)	0.16 (0.10)	0.13 (0.14)	4.80 (0.30)	2.58 (0.40)
旅游管理	58.48 (11.63)	12.15 (3.30)	4.22 (1.01)	2.03 (0.83)	0.20 (0.11)	0.14 (0.15)	4.81 (0.29)	2.60 (0.43)

表格 4 母语组各专业句法复杂度八项测量指标单因素方差分析结果

指标	F	自由度	p
T 单位长度	0.647	3,26	0.592
句法成分总数	0.247	3,26	0.862
短语总数	0.596	3,26	0.623
连缀小句数(分句)	0.503	3,26	0.684
内嵌小句数	0.832	3,26	0.489
关系小句数	3.786	3,26	0.022
句法成分类型数	0.470	3,26	0.705
短语结构类型数	0.610	3,26	0.614

从表格 4 可知,母语组不同专业间仅在一个精细性维度的关系小句数上存在显著差异, $F(3, 26)=3.786, p<0.05$,其余指标均无显著差异。事后检验结果显示,国际贸易专业与其余三个专业存在显著差异,具体表现为国际贸易专业学生使用的关系小句数显著少于其它三个专业的学生。

3.2.1 二语组不同专业句法复杂度的差异

二语组不同专业学术写作句法复杂度八项指标的描述性统计结果和不同专业间差异性的统计检验结果如下表格 5、表格 6 所示。

表格 5 二语组不同专业句法复杂度八项测量指标平均数和标准差

专业	T 单位长度	句法成分总数	短语总数	连缀小句数(分句)	内嵌小句数	关系小句数	句法成分类型数	短语结构类型数
汉语国际教育	54.97 (2.95)	11.59 (0.56)	3.83 (0.26)	1.79 (0.14)	0.19 (0.04)	0.09 (0.03)	4.85 (0.07)	2.52 (0.12)
中国语言文学	44.50 (2.28)	10.15 (0.45)	3.12 (0.11)	1.60 (0.99)	0.15 (0.28)	0.12 (0.03)	4.63 (0.09)	2.35 (0.07)
国际贸易	47.18 (3.17)	10.71 (0.62)	3.29 (0.22)	1.56 (0.13)	0.22 (0.33)	0.16 (0.03)	4.72 (0.08)	2.37 (0.13)
旅游管理	45.94 (2.30)	11.23 (0.79)	3.46 (0.21)	1.68 (0.15)	0.13 (0.04)	0.10 (0.03)	4.75 (0.09)	2.39 (0.11)

表格 6 二语组不同专业句法复杂度八项测量指标单因素方差分析结果

指标	F	自由度	p
T 单位长度	2.990	3,61	0.038*
句法成分总数	1.136	3,61	0.342
短语总数	2.248	3,61	0.092
连缀小句数(分句)	0.594	3,61	0.621
内嵌小句数	1.445	3,61	0.238
关系小句数	0.572	3,61	0.635
句法成分类型数	1.217	3,61	0.311
短语结构类型数	0.513	3,61	0.675

统计结果显示,不同专业在 T 单位长度上的差异显著, $F(3,61)=2.99$, $p<0.05$,其他测量指标均无显著差异。事后检验结果显示,汉语国际教育专业的 T 单位长度显著高于中国语言文学专业 ($p<0.05$)、国际贸易专业 ($p<0.05$) 和旅游管理专业 ($p<0.05$) 的 T 单位长度,但中国语言文学专业、国际贸易专业和旅游管理专业之间的 T 单位长度均无显著差异。

四 讨论

4.1 汉语二语能力与母语者水平的差距

T 单位长度是一个整体性的测量指标(刘黎岗、缪海涛,2018)。母语者和二语者在该指标上表现出的差异表明,即使到了高级水平,二语者的句法复杂度也未达到母语者的水平。句法成分总数存在差异体现了学习者重复使用相同成分的能力。在相同的句法成分的位置上使用多个词或短语,表明学习者能够较好地掌握该成分在句子结构中的功能^①。例如:

(1) 近些年来,来华留学生在我国文化对外传播上的意义不断凸显,已经成为国际舞台上传播中国声音的一支重要力量^②。(1 个 T 单位)

(2) 结果表明,唐林古村居民对经济影响的积极感知以及居民的社区归属感对当地旅游发展支持具有显著的正向影响。(1 个 T 单位)

语料(1)和语料(2)T 单位长度相同,但语料(1)包含了 3 个状语和 6 个定语,句法成分总数为

①.第一句为母语者语料,第二句为二语者语料,下同。

②.本研究中语料均来自自建语料库。

13 ;语料 (2)包含了 1 个状语和 2 个定语 ,句法成分总数为 8 。由此我们可以看出母语者更擅长在相同的句法成分位置如状语和定语上使用多个词或短语 。 因此母语组的句法成分总数大于二语组说明了二语组句法成分的组合能力不如母语组。

本研究中的短语是指短语充当句法成分 ,因此短语总数反映了学习者利用更复杂的成分建构复杂句子的线性组合能力 。 短语总数的统计结果显示 : 母语组使用的短语总数比二语组多 。 其原因如下 : 母语者能够熟练运用汉语 , 在句子中大量重复使用了某几种短语结构类型 , 使得这一指标更高、句子更复杂 。 二语者也能使用这些类型的短语 , 但是相较于母语者来说 , 二语者很难在一个句子当中大量地重复使用这些短语 。 例如 :

(3) 其中 , 在国际经济学领域 , “准自然实验”方法早期被广泛应用于企业出口相关研究中以控制出口前企业生产率的自选择效应 , 但将其应用在评估不同投资模式下企业海外投资的生产率“学习效应”还非常少见。

(4) 此外本文分析了汉语本身特点对越南学习者产生的影响 , 总结了越南学习者汉语学习具有“汉字文化圈”学习者、中华文化理解、汉越词有助于汉语学习等优势及汉字难学、笔头产出技能难获得等劣势。

语料 (3)和语料 (4) T 单位长度大致相当 ,且使用的短语类型数相等 。 语料 (3)使用了定中、介词短语和方位短语 3 种类型的短语 ;语料 (4)使用了定中、状中和联合短语 3 种类型的短语 。 但语料 (3)的短语总数为 8 (其中有 4 个定中短语、2 个介词短语和 2 个方位短语) ;语料 (4)的短语总数仅为 5 (其中有 3 个定中短语、1 个状中短语和 1 个联合短语) 。 由此我们可以看出母语者能更熟练地重复使用相同类型的短语 , 因此母语组的短语总数大于二语组说明了二语组复杂成分的组合能力不如母语组。

本研究中的连缀小句是复句中的分句 。 汉语中 , 复句是“连通单句和篇章的桥梁” (郭志良 , 2002) , 可通过并列、因果等多种逻辑关系连接 2 个或多个小句 , 形成一重或多重复句 。 与简单单句 (无内嵌小句) 相比 , 由连缀小句构成的句子 , 在结构层次和逻辑语义等方面复句比单句更复杂 。 因此 , 连缀小句的使用能够体现学习者线性组合层面能力的发展状况 。 母语组使用的连缀小句 (分句) 数多于二语组的则表明 , 相比于母语者 , 二语者较难掌握组合分句的能力 , 更擅于用简单的句子而不是长复句来表达 , 例如 :

(5) 针对以上研究问题 , 本研究采用了定性与定量相结合的混合研究方法 , 按照探索性序列设计方案来规划研究步骤 , 共分为两个阶段开展。

(6) 通过对 2000 年至 2016 年的数据进行分析 , 利用 BIT 的 11 个条款构建 BIT 指数 , 本文实证研究了 BIT 异质性对外商直接投资流入的影响。

语料 (5)和语料 (6)都在说明各自的研究方法 , 母语者使用了 4 个连缀小句 , 而二语者只使用了 2 个连缀小句 。 综上可知 , 汉语二语者整体的学术写作能力与汉语母语者还存在着一定差距。

4.2 指标内部的类型数有限

前文分析显示 , 句法成分类型数、短语结构类型数这类多样性维度的指标均未出现显著差异 。 这可能与该类指标自身类型总数有限有关 , 而且该影响主要反映在句法成分类型数指标上 。 句子成分主要包括主、谓、宾、定、状、补六大类 , 母语组和二语组的句法成分类型使用的平均数在 4.5~5 之间 , 说明两组学习者都已掌握基本句子结构 , 并能够使用一定的辅助性修饰成分 。 例如 :

(7) 国别的影响在本研究的调查对象中主要体现在文化理解策略的使用上。

(8) 本文共分为四章 , 具体内容如下。

以上两个语料所包含的句法结构类型均为 5 , 句子结构完整 , 表意清楚 。 在正常的言语表达

中, 实现信息的完整传递即可, 不需要所有类型的句法成分均出现。一个句子中包含 4~5 种句法成分可能已经达到了一种天花板状态, 因此两组被试在该指标上未显现显著差异。同时, 多样性指标类型的常用性也是影响母语者和二语者表现差异显著性的重要因素。汉语中, 短语结构类型相对丰富, 但各具体结构类型的使用分布不均, 数量最多、最常用的短语类型往往集中在 2~3 种, 如上文中的语料 (3) 和 (4), 两者的短语类型数同为 3, 且同样使用了定中短语和介词短语, 在其他的语料分析中我们也发现除了这两种类型以外使用得也较多的短语类型还有联合短语。两组的短语类型平均数显示为 2.63 (母语组) 和 2.61 (二语组), 符合短语使用规律。

4.3 学术写作对句法复杂度表现的影响

根据上文的分析结果可知母语组和二语组在内嵌小句数和关系小句数两个指标上无显著差异。本研究中的内嵌小句是指小句充当句法成分, 如“网络不稳定导致线上教学效果不佳”, 反映的是句法方面的层级建构能力。本研究将关系小句限定为“关系小句+(的)+核心名词”结构中的小句, 例如“影响文化教学的因素”, 是一种短语层面的复杂化手段。使用内嵌小句和关系小句会使句子层次更复杂, 这无论对母语者还是对二语者而言都是难度更高的挑战, 且不符合学术写作摘要简洁明了的要求, 因此这可能导致母语者和二语者在学术写作的摘要中都较少使用内嵌小句和关系小句。

4.4 专业类型对句法复杂度表现的影响

母语组不同专业间在多项指标上均未出现显著差异, 这可能由以下三个因素导致: (1) 母语者的汉语水平相似, 且能够熟练、准确运用汉语。亓海峰、廖建玲 (2020) 的实验结果表明, 汉语母语者对母语的使用纯熟, 句法复杂度较高, 且出现错误的概率较低。(2) 国内学术写作课程教学方法及教学目标相同, 针对母语者的学术写作教学已经较为成熟, 各高校普遍设置论文写作相关课程, 导致学生的句子结构、常用短语等内容相似, 句法复杂度表现趋同。(3) 摘要是学位论文的关键环节, 教育部办公厅《关于进一步规范和加强研究生培养管理的通知》指出, 各学校应对这些学位论文的关键环节予以关注, 加强学位论文抽检, 导致论文在语言表述及格式上趋同。

二语组不同专业句法复杂度单因素方差分析的结果显示, 汉语国际教育专业摘要的 T 单位长度与其它专业差异显著。由此可见, 汉语学习者的专业类型对其学术写作句法复杂度存在影响, 这可能是由于汉语国际教育学科的特殊性导致的, 主要体现在以下几个方面: 在课程设置方面, 与国际贸易、旅游管理等专业相比, 因汉语国际教育的专业目标为培养海外汉语教师, 学生需具备较高的口头表达能力和写作能力, 因此在课程设置上对汉语二语写作、学术写作方面更加重视, 如设置学术汉语写作、论文写作等课程。在专业素养方面, 汉语国际教育专业的教学研究、教材编写等工作均需留学生具备一定的学术能力, 因此汉语二语学术写作能力是该专业高端人才必须掌握的专业能力。

五 结语

本文对二语者的学位论文摘要的句法复杂度进行了细致的分析, 通过与母语者以及不同专业二语者间数据的对比分析发现: 母语组的句法复杂度比二语组的句法复杂度更高, 具体体现在 T 单位长度、句法成分总数、短语总数和连缀小句数四项指标上; 母语组内旅游管理专业的关系小句数明显高于其他三个专业; 二语组组内各专业之间没有显示出显著的句法复杂度的差异。总体来看, 汉语二语者的学术写作水平受母语背景影响较大, 受专业影响较小。该结果表明, 汉语二语者学术写作的薄弱点主要在成分组合和句子组合的能力上。因此, 未来在学术写作课程设计中应充分考虑学术文本与其他文本语言的不同, 循序渐进, 注重词法和句法多样性、复杂性的显性教学, 引

导学生学习、使用学术写作的相关词汇和句法,不断拓展学生学习词汇、句法的广度和深度,增强二语者在词汇和句法上的组合能力,从而提高学术写作句法复杂度、提升学术写作水平。本文在句法复杂度研究领域对汉语二语高端人才的学术写作进行初探,收集的语料数量有限,未来有待进一步扩充语料数量以及扩大语料分析范围,并结合语料分析的先进技术,对汉语二语高端人才学术写作的句法复杂度作更科学、严谨、全面的研究。

参考文献:

- [1] 安福勇:《不同水平 CSL 学习者作文流畅性、句法复杂度和准确性分析——一项基于 T 单位测量法的研究》,《语言教学与研究》,2015年第3期。
- [2] 鲍贵:《英语学习者语言复杂性变化对比研究》,《现代外语》,2010年第2期。
- [3] 毕劲,秦晓晴,宋德伟:《国外二语学术写作研究趋势及其启示》,《外语教学》,2014年第2期。
- [4] 曹贤文,邓素娟:《汉语母语和二语书面表现的对比分析——以小学高年级中国学生和大学高年级越南学生的同题汉语作文为例》,《华文教学与研究》,2012年第2期。
- [5] 窦文娜:《国内二语学术写作研究评述》,《教育现代化》,2018年第5期。
- [6] 高增霞:《留学生研究生汉语学术论文写作需求及能力调查》,《云南师范大学学报(对外汉语教学与研究版)》,2020年第6期。
- [7] 胡初奋:《基于搭配的句法复杂度指标及其与汉语二语写作质量关系研究》,《语言文字应用》,2021年第1期。
- [8] 国家对外汉语教学领导小组办公室主编:《高等学校外国留学生汉语言专业教学大纲》.北京:北京语言大学出版社,2013年。
- [9] 郭志良:《汉语复句问题的思考》,《语言研究》,2002年第2期。
- [10] 葛卫林:《汉语内嵌小句的句法结构》,《语文学刊》,2016年第3期。
- [11] 黄伯荣,廖序东主编:《现代汉语(下)》.兰州:甘肃人民出版社,1981年。
- [12] 黄伯荣,廖序东主编:《现代汉语(下)》.北京:高等教育出版社,2011年。
- [13] 江秀琦:《韩国中级水平留学生汉语口语复杂度研究》,暨南大学硕士学位论文,2018年。
- [14] 雷蕾:《中国英语学习者学术写作句法复杂度研究》《解放军外国语学院学报》,2017年第5期。
- [15] 韩笑:《初级汉语二语者口语产出中句法复杂度和准确度的动态发展研究》,北京师范大学博士论文,2017年。
- [16] 韩笑,冯丽萍:《汉语口语句法复杂度发展测评中基准型指标的应用方法研究》,《世界汉语教学》,2017年第4期。
- [17] 韩笑,张亮,张华,吴俊杰,冯丽萍:《复杂网络视角的汉语二语口语句法复杂度发展研究》,《世界汉语教学》,2021年第3期。
- [18] 吉艳艳:《近四十年间来华国际教育研究(1973-2013)》,华中师范大学博士学位论文,2016年。
- [19] 刘宝存,王婷钰:《高等教育国际化背景下的来华留学生教育:进展、问题及建议》,《北京教育(高教)》,2020年第5期。
- [20] 刘黎岗,缪海涛:《语言复杂度的理论与测量》,《外语研究》,2018年第35期。
- [21] 刘斯婧:《汉语国际教育外国专业硕士学术写作课设计研究》,山东大学硕士学位论文,2020年。
- [22] 亓海峰,廖建玲:《基于记叙文和议论文的汉语二语写作发展研究》,《世界汉语教学》,2019年第4期。
- [23] 亓海峰,邵滨:《高校汉语国际教育专业硕士人才培养的问题与思考》,《辽宁师范大学学报(社会科学版)》,2018年第4期。
- [24] 宋瑞梅,汪火焰:《中国博士学位论文摘要句法复杂度研究》,《解放军外国语学院学报》,2019年第1期。
- [25] 师文,陈静:《汉语二语写作语言特征的体裁差异研究》,《汉语学习》,2019年第6期。
- [26] 王丽,王楠:《二语学习者学位论文中的口语化倾向》,《现代外语》,2017年第2期。
- [27] 王亚琼,冯丽萍:《第二语言习得研究中语料的基本单位及其在汉语中的切分方式——以 T 单位为例》,《云南师范大学学报(对外汉语教学与研究版)》,2017年第5期。
- [28] 吴继峰:《英语母语者汉语书面语句法复杂性研究》,《语言教学与研究》,2016年第4期。
- [29] 吴继峰:《英语母语者汉语书面语动态发展个案研究》,《现代外语》,2017年第2期。

- [30] 吴继峰:《韩语母语者汉语书面语句法复杂性测量指标及与写作质量关系研究》,《语言科学》2018年第5期.
- [31] 吴继峰, 陆小飞:《不同颗粒度句法复杂度指标与写作质量关系对比研究》,《语言文字应用》,2021年第1期.
- [32] 杨继成, 陈艳春:《研究生论文写作教学改革探索》,《教学研究》,2006年第5期.
- [33] 翟文廷:《汉语人文社科类学术写作语言特征分析》,厦门大学硕士学位论文,2018年.
- [34] Casanave, C.P. Language development in students' journal. *Journal of Second Language Writing*, 1994. 3(3).
- [35] Ellis, R. & F. Yuan. The effects of planning on fluency, complexity, and accuracy in second language narrative writing. *Studies in Second Language Acquisition*, 2004. 26(1).
- [36] Loban, W. Language development: kindergarten through grade twelve. *NCTE Research Report No. 18*. Urbana, 111: National Council of Teachers of English. 1976.
- [37] Lourdes, O. Syntactic complexity in L2 writing: progress and expansion. *Journal of Second Language Writing*, 2015. 29.
- [38] Lourdes, O. Syntactic complexity measures and their relationship to L2 proficiency: a research synthesis of college-level L2 writing. *Applied Linguistics*, 2003. 24(4).
- [39] Mazgutova, D., & Kormos, J. Syntactic and lexical development in an intensive English for academic purposes programme. *Journal of Second Language Writing*, 2015. 29.
- [40] Norris, J. M., & Lourdes, O. Towards an organic approach to investigating CAF in instructed SLA: the case of complexity. *Applied Linguistics*, 2009. 30(4).
- [41] Nihat P, Laura M. & Mancilla R L. Longitudinal growth trajectories of written syntactic complexity: The case of Turkish learners in an intensive English program. *Applied Linguistics*, 2019. 41(5).
- [42] Ruiz-Funes, Marcela. Exploring the potential of second/foreign language writing for language learning: The effects of task factors and learner variables. *Journal of Second Language Writing*, 2015. 28.
- [43] Park, Sang Jin. Acquisition of Relative Clauses by Korean EFL College Students. *THE NEW STUDIES OF ENGLISH LANGUAGE & LITERATURE*, 2019. 72.